



Исполнительный совет Программы Организации
Объединенных Наций по населенным пунктам

Первая сессия в 2021 году

В онлайн-режиме, 7-8 апреля 2021 года

Пункт 2 а) предварительной повестки дня*

Организационные вопросы: утверждение повестки дня и плана работы первой сессии в 2021 году

Аннотированная предварительная повестка дня

Пункт 1

Открытие сессии

1. Исполнительный совет провел свою вторую сессию в 2020 году в онлайн-режиме с 27 по 29 октября 2020 года. В пункте 10 своего решения 2020/6, принятого в ходе этой сессии, Исполнительный совет постановил, что его первая сессия в 2021 году состоится 6 и 7 апреля 2021 года. В пункте 11 этого же решения Исполнительный совет принял решение относительно предварительной повестки дня сессии. Доклад Исполнительного совета о работе его второй сессии 2020 года содержится в документе HSP/EB.2020/28, а решения, принятые Советом на этом совещании, представлены в документе HSP/EB.2020/29.
2. На своем совещании 11 января 2021 года, посвященном подготовке к первой сессии в 2021 году, Бюро Исполнительного совета рекомендовало перенести сессию на среду, 7 апреля, и четверг, 8 апреля 2021 года, исходя из того, что праздник Пасхи приходится на понедельник, 5 апреля, и с учетом наличия подходящих дат в расписании совещаний на 2021 год Отдела конференционного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби.
3. Предварительная повестка дня, согласованная Исполнительным советом в его решении 2020/6, с поправками, внесенными Бюро на его совещании 11 января 2021 года, изложена в документе HSP/EB.2021/1.
4. В рамках данного пункта Председатель объявит первую сессию 2021 года открытой и в общих чертах изложит регламент работы сессии.
5. Информация о членах Исполнительного совета, срок полномочий которых начался 31 мая 2019 года, имеется [здесь](#), а информация о географическом распределении должностных лиц, избранных в состав Бюро, имеется [здесь](#).

Процедурные действия: открытие Председателем сессии Исполнительного совета.

Пункт 2

Организационные вопросы

6. В рамках этого подпункта Председатель проинформирует участников о рекомендации Бюро провести сессию в онлайн-режиме с синхронным переводом на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций с учетом развития пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19).

* HSP/EB.2021/1.

Председатель предложит Исполнительному совету работать примерно шесть часов в день с 9:00 до 12:00 и с 14:00 до 17:00 с синхронным переводом на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций.

Процедурные действия: краткое сообщение по организационным вопросам, связанным с услугами по устному переводу.

Документация

Аннотированная предварительная повестка дня (HSP/EB.2021/1/Add.1).

а) Утверждение повестки дня и плана работы первой сессии в 2021 году

7. В рамках данного подпункта Исполнительный совет рассмотрит и утвердит повестку дня своей сессии и примет решение относительно организации работы. Предлагаемое расписание и порядок организации работы представлены в приложении к настоящему документу.

8. Предварительная повестка дня, утвержденная Исполнительным советом в пункте 11 его решения 2020/6, была рассмотрена Бюро на его совещании 11 января 2021 года и изменена с целью включения обновленной информации о мерах, принимаемых ООН-Хабитат в связи с пандемией COVID-19.

Процедурные действия: утверждение повестки дня и плана работы первой сессии в 2021 году.

Документация

Предварительная повестка дня (HSP/EB.2021/1).

Аннотированная предварительная повестка дня (HSP/EB.2021/1/Add.1).

Перечень документов для первой сессии Исполнительного совета 2021 года (HSP/EB.2021/INF/1).

б) Принятие доклада Исполнительного совета о работе его второй сессии в 2020 году

9. В рамках данного подпункта Исполнительному совету по рекомендации Докладчика будет предложено утвердить доклад Исполнительного совета о работе его второй сессии 2020 года, состоявшейся 27-29 октября 2020 года. Решения, принятые Исполнительным советом на указанной сессии, изложены в документе HSP/EB.2020/29.

Процедурные действия: принятие доклада Исполнительного совета о работе его второй сессии 2020 года.

Документация

Доклад Исполнительного совета Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам о работе его второй сессии 2020 года (HSP/EB.2020/28).

Решения, принятые Исполнительным советом на его второй сессии 2020 года (HSP/EB.2020/29).

Пункт 3

Доклады председателей специальных рабочих групп

10. В соответствии с решениями Исполнительного совета, в частности с пунктом 7 решения 2019/2 о создании специальной рабочей группы по программным, бюджетным и административным вопросам, а также пунктом 5 решения 2019/3 о создании специальной рабочей группы по разработке проекта политики взаимодействия с заинтересованными сторонами, председатели двух специальных рабочих групп представят доклады о работе каждой из этих групп.

11. Председатель напомнит, что, как это было признано Исполнительным советом в его решении 2020/6, специальная рабочая группа по методам работы Исполнительного совета, учрежденная в соответствии с пунктом 11 решения 2019/2 с мандатом оказывать помощь Исполнительному совету и консультировать его по вопросам, касающимся методов его работы, выполнила свой мандат, как и ожидалось, ко времени проведения второй сессии 2020 года.

Процедурные действия: краткие сообщения председателей специальных рабочих групп и представление рекомендаций Исполнительного совета, вынесенных на основе этих кратких сообщений.

Пункт 4

Финансовые, бюджетные и административные вопросы, включая осуществление стратегии мобилизации ресурсов в соответствии со стратегическим планом и предложение в отношении географической и гендерной сбалансированности

12. В соответствии с пунктом 4 решения 2019/2 в рамках данного пункта секретариат представит доклад Директора-исполнителя о финансовом положении ООН-Хабитат. Кроме того, секретариат представит обновленную информацию о реорганизации и финансировании ООН-Хабитат, об осуществлении стратегии мобилизации ресурсов в соответствии со стратегическим планом, а также о положении дел с укомплектованием штатов организации с учетом справедливого географического распределения и гендерного паритета.

13. В рамках подготовки к обсуждению финансовых, бюджетных и административных вопросов ООН-Хабитат Директор-исполнитель представит Исполнительному совету краткое сообщение.

Процедурные действия: представление Директором-исполнителем краткого сообщения по финансовым, бюджетным и административным вопросам и его обсуждение. Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению это краткое сообщение и соответствующую документацию и сформулировать дальнейшие рекомендации в отношении последующих действий.

Документация

Доклад Директора-исполнителя о финансовом положении ООН-Хабитат по состоянию на 31 декабря 2020 года (HSP/EB.2021/2).

Укомплектование штатов Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам по состоянию на 31 декабря 2020 года (HSP/EB.2021/2/Add.1).

Финансовые, бюджетные и административные вопросы: осуществление стратегии мобилизации ресурсов в соответствии со стратегическим планом (HSP/EB.2021/2/Add.2).

Набор кадров, справедливое географическое распределение и гендерный паритет (HSP/EB.2021/2/Add.3).

Текущая реструктуризация Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (HSP/EB.2021/3).

Пункт 5

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, имеющие отношение к работе ООН-Хабитат, изданные со времени проведения предыдущей сессии Исполнительного совета

14. В рамках этого пункта повестки дня в соответствии с пунктом 11 решения 2020/6 секретариат представит, при наличии таковых, любые доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, имеющие отношение к работе ООН-Хабитат, которые будут изданы после второй сессии Исполнительного совета в 2020 году.

Процедурные действия: представление Директором-исполнителем краткого сообщения о докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, имеющим отношение к работе ООН-Хабитат и изданным после второй сессии Исполнительного совета в 2020 году. Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению это краткое сообщение.

Документация

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, имеющие отношение к работе ООН-Хабитат, изданные со времени проведения предыдущей сессии Исполнительного совета (при наличии таковых).

Пункт 6

Состояние и обсуждение проекта годовой программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и проекта бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2022 год

15. В соответствии с правилом 5 с) правил процедуры Исполнительный совет уполномочен утверждать годовую программу работы и бюджет и осуществлять надзор за их выполнением. В пункте 4 а) своего решения 2019/4 Исполнительный совет постановил, что годовая программа работы и бюджет ООН-Хабитат должны включаться в предварительную повестку дня сессий Исполнительного совета для рассмотрения на первой сессии каждого года.

16. В разделе b) решения 2020/6 Исполнительный совет принял к сведению необходимость согласования сессий Исполнительного совета в 2021 году и процесса подготовки и утверждения проекта программы работы и бюджета ООН-Хабитат на 2022 год; поручил специальной рабочей группе по программным, бюджетным и административным вопросам Исполнительного совета обсудить проект программы работы ООН-Хабитат на 2022 год, а также обсудить проект бюджета ООН-Хабитат на 2022 год в соответствии с рекомендованным бюджетным диапазоном для относимой на Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов нецелевой части средств бюджета ООН-Хабитат на 2022 год в размере от 10 до 12 млн долл. США и прочих внебюджетных ресурсов; поручил Директору-исполнителю представить Исполнительному совету на его первой сессии в 2021 году актуальную информацию о состоянии проекта программы работы и бюджета на 2022 год с учетом рекомендаций специальной рабочей группы по программным, бюджетным и административным вопросам.

17. В этой связи и в соответствии с пунктом 9 решения 2020/6 в рамках данного пункта повестки дня секретариат представит Исполнительному совету информацию о ходе подготовки проекта годовой программы работы ООН-Хабитат и проекта бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2022 год с учетом рекомендаций специальной рабочей группы по программным, бюджетным и административным вопросам.

18. Директор-исполнитель представит Исполнительному совету информацию о состоянии проекта программы работы и бюджета на 2022 год в рамках подготовки к обсуждению этого пункта повестки дня.

Процедурные действия: представление Директором-исполнителем актуальной информации о проекте годовой программы работы и бюджете ООН-Хабитат на 2021 год и ее обсуждение.

Документация

Доклад Директора-исполнителя о годовой программе работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и бюджете Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2022 год (HSP/EB.2021/4).

Пункт 7

Осуществление нормативной и операционной деятельности ООН-Хабитат, включая представление отчетности о программной деятельности ООН-Хабитат в 2020 году и осуществлении подпрограмм, основных программ и деятельности в области технического сотрудничества, а также актуальная информация о реагировании ООН-Хабитат на пандемию коронавирусного заболевания

19. В рамках данного пункта повестки дня в соответствии с пунктом 6 b) решения 2019/4, пунктом 11 решения 2020/6 и рекомендацией Бюро, вынесенной на его совещании 11 января 2021 года, Директор-исполнитель представит краткое сообщение об осуществлении нормативной и операционной деятельности ООН-Хабитат, которое будет включать в себя краткую информацию о деятельности на страновом уровне, а также о программной деятельности ООН-Хабитат с уделением особого внимания осуществляемой Фондом процветания «Глобальной программе городов будущего» Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии; проекте «Повышение экономической устойчивости городов во время и после COVID-19»; страновой программе для Ливана с особым вниманием к составлению характеристик районов и применению территориального подхода к устойчивой

урбанизации; специальных мерах реагирования на городские кризисы после трех крупных кризисов; реакции в городах на COVID-19.

20. В кратком сообщении будет описано также, каким образом нормативная и операционная деятельность интегрируется в целях обеспечения процветания и повышения качества жизни для всех в интересах осуществления Новой программы развития городов, направленной на реализацию связанных с городами компонентов целей в области устойчивого развития. В сообщении также рассматривается вопрос о том, как пандемия COVID-19 влияет на работу ООН-Хабитат в этих тематических областях.

21. В рамках данного пункта Директор-исполнитель представит Исполнительному совету актуальную информацию о мерах, принимаемых ООН-Хабитат в порядке реагирования на пандемию COVID-19.

Процедурные действия: представление Директором-исполнителем краткого сообщения о нормативной и операционной деятельности. Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению краткое сообщение Директора-исполнителя и соответствующую документацию и сформулировать дальнейшие рекомендации в отношении последующих действий.

Процедурные действия: представление Директором-исполнителем краткого сообщения о дальнейших мерах, принимаемых ООН-Хабитат в порядке реагирования на пандемию COVID-19. Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению это краткое сообщение и соответствующую документацию и сформулировать дальнейшие рекомендации в отношении последующих действий.

Документация

Доклад Директора-исполнителя «Нормативная и операционная деятельность ООН-Хабитат: в центре внимания осуществляемая Фондом процветания «Глобальная программа городов будущего», проект «Повышение экономической устойчивости городов во время и после COVID-19» и страновая программа для Ливана (HSP/EB.2021/5).

Доклад Директора-исполнителя о мерах, принимаемых ООН-Хабитат в порядке реагирования на COVID-19 (HSP/EB.2021/INF/2).

Пункт 8

Осуществление резолюций и решений, принятых Ассамблеей Организации Объединенных Наций Хабитат Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

22. В рамках данного пункта Директор-исполнитель представит краткое сообщение о положении дел с осуществлением резолюций и решений, принятых на первой сессии Ассамблеи ООН-Хабитат, а именно резолюции 1/2 об Общесистемных руководящих принципах Организации Объединенных Наций по повышению безопасности в городах и населенных пунктах; резолюции 1/3 об укреплении деятельности по созданию потенциала в интересах осуществления Новой программы развития городов и городского аспекта Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года; резолюции 1/4 об обеспечении гендерного равенства посредством деятельности ООН-Хабитат для поддержки инклюзивных, безопасных, жизнестойких и устойчивых городов и населенных пунктов; резолюции 1/5 об укреплении связей между городскими и сельскими районами в интересах устойчивой урбанизации и населенных пунктов; решения 1/3 о порядке перехода к новой структуре управления ООН-Хабитат.

Процедурные действия: представление Директором-исполнителем краткого сообщения и его обсуждение. Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению краткое сообщение Директора-исполнителя и соответствующую документацию и сформулировать дальнейшие рекомендации в отношении последующих действий.

Документация

Доклад Директора-исполнителя о ходе осуществления резолюций и решений, принятых Ассамблеей ООН-Хабитат Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на ее первой сессии (HSP/EB.2021/6).

Пункт 9

Ход осуществления ООН-Хабитат реформы системы развития Организации Объединенных Наций

23. По этому пункту и в соответствии с пунктом 11 решения 2020/6 секретариат представит обновленную информацию о реализации ООН-Хабитат проводимых в Организации Объединенных Наций реформы системы развития и управленческой реформы.

24. В пункте 16 решения 2020/3 Исполнительный совет рекомендовал специальной рабочей группе Исполнительного совета по программным, бюджетным и административным вопросам продолжить рассмотрение и обсуждение вопроса о первоочередности сценариев согласования четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики с циклами планирования ООН-Хабитат, которые ранее были представлены Исполнительному совету на его второй сессии 2020 года, с целью принятия окончательного решения на первой сессии Исполнительного совета 2021 года.

25. В этой связи Директор-исполнитель представит краткое сообщение о согласовании циклов планирования ООН-Хабитат с процессом четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики с учетом рекомендаций специальной рабочей группы по программным, бюджетным и административным вопросам в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 16 решения 2020/3.

Процедурные действия: Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению доклад о ходе реализации ООН-Хабитат проводимых в Организации Объединенных Наций реформы системы развития и управленческой реформы и сформулировать дополнительные рекомендации в отношении последующих действий.

Процедурные действия: Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению доклад о согласовании циклов планирования ООН-Хабитат с четырехгодичным всеобъемлющим обзором политики и сформулировать рекомендации в отношении одного сценария возможного согласования.

Документация

Доклад Директора-исполнителя о реализации Программой ООН-Хабитат проводимых в Организации Объединенных Наций реформы системы развития и управленческой реформы (HSP/EB.2021/7).

Доклад о согласовании процесса четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики с циклами планирования ООН-Хабитат (HSP/EB.2020/16/Add.1).

Пункт 10

Годовой доклад о деятельности ООН-Хабитат по усилению защиты от сексуальной и иных видов эксплуатации и от сексуальных надругательств и домогательств на рабочем месте

26. В соответствии с пунктом 4 е) решения 2019/4 и пунктом 4 решения 2020/4 секретариат представит годовой доклад о деятельности ООН-Хабитат по усилению защиты от сексуальной эксплуатации и от сексуальных надругательств и сексуальных домогательств на рабочем месте, в котором также содержится информация о числе заявлений, расследований и мер, принятых ООН-Хабитат, и о тенденциях в этих показателях.

Процедурные действия: Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению доклад о деятельности ООН-Хабитат по усилению защиты от сексуальной и иных видов эксплуатации и сексуальных надругательств и домогательств на рабочем месте и сформулировать дополнительные рекомендации в отношении последующих действий.

Документация

Доклад Директора-исполнителя о деятельности ООН-Хабитат по усилению защиты от сексуальной и иных видов эксплуатации и от сексуальных надругательств и домогательств на рабочем месте (HSP/EB.2021/8).

Пункт 11

Годовой доклад о принятых Директором-исполнителем мерах по обновлению и совершенствованию внутреннего управления, политики и процедур ООН-Хабитат

27. В рамках данного пункта и в соответствии с пунктом 4 d) решения 2019/4 и пунктом 11 решения 2020/6 секретариат представит доклад Директора-исполнителя о мерах по обновлению и совершенствованию внутреннего управления, политики и процедур ООН-Хабитат.

Процедурные действия: представление Директором-исполнителем краткого сообщения и его обсуждение. Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению доклад Директора-исполнителя о мерах по обновлению и совершенствованию внутреннего управления, политики и процедур ООН-Хабитат.

Документация

Доклад Директора-исполнителя о мерах по обновлению и совершенствованию внутреннего управления, политики и процедур ООН-Хабитат (HSP/EB.2021/9).

Пункт 12

Избрание должностных лиц

28. В соответствии с правилом 9 правил процедуры в рамках этого пункта Исполнительный совет изберет из числа своих членов и с учетом необходимости обеспечения справедливого географического представительства новый состав Бюро: Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика, срок полномочий которых начнется по завершении первой сессии в 2021 году. В соответствии с правилом 9 должности Председателя и Докладчика должны на основе ротации перейти к другим региональным группам. С учетом того, что первая сессия в 2021 году будет проводиться в онлайн-режиме, процедуру избрания необходимо будет также провести в онлайн-режиме.

29. Председатель Исполнительного совета возглавит процесс избрания новых членов Бюро на период 2021-2022 годов.

30. Информация о предполагаемом составе Бюро Исполнительного совета на 2021-2022 годы приводится ниже:

государства Восточной Европы: Председатель

государства Африки: заместитель Председателя

государства Азии и Тихого Океана: заместитель Председателя

государства Западной Европы и другие государства: заместитель Председателя

государства Латинской Америки и Карибского бассейна: Докладчик.

Процедурные действия: избрание должностных лиц Бюро (процедурный вопрос).

Документация

Уведомление от имени Директора-исполнителя о первой сессии Исполнительного совета ООН-Хабитат в 2021 году.

Правила процедуры Исполнительного совета Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам.

(HSP/HA.1/HLS.3).

Пункт 13

Предварительная повестка дня следующей сессии Исполнительного совета

31. В рамках этого пункта Исполнительный совет утвердит предварительную повестку дня своей второй сессии в 2021 году и примет решение о сроках проведения этой сессии.

32. Исполнительный совет, возможно, пожелает также утвердить представленные проекты решений процедурного характера и итоговых документов своей первой сессии в 2021 году.

Процедурные действия: рассмотрение и возможное утверждение предварительной повестки дня второй сессии Исполнительного совета в 2021 году.

Процедурные действия: рассмотрение и возможное утверждение итоговых документов/решений Исполнительного совета на его первой сессии в 2021 году.

Документация

Подготовленные для сессии проекты решений, которые будут рекомендованы Бюро и государствами-членами, в том числе относительно дат и предварительной повестки дня следующей сессии Исполнительного совета.

Пункт 14

Прочие вопросы

33. В рамках этого пункта Исполнительный совет рассмотрит вопросы, которые, хотя и не предусматриваются каким-либо конкретным пунктом повестки дня, считаются заслуживающими его внимания.

Пункт 15

Заккрытие сессии

34. Ожидается, что Исполнительный совет завершит работу своей первой сессии 2021 года в четверг, 8 апреля 2021 года, к 17:00 по найробийскому времени (UTC+2).

Приложение

Предлагаемая организация работы и график проведения первой сессии 2021 года Исполнительного совета 7 и 8 апреля 2021 года

<i>День/дата</i>	<i>Время (EAT (UTC+2))</i>	<i>Пункт повестки дня</i>
Среда, 7 апреля 2021 года	09:00	<ol style="list-style-type: none"> 1. Открытие сессии. 2. Организационные вопросы: <ol style="list-style-type: none"> a) утверждение повестки дня и плана работы первой сессии в 2021 году; b) принятие доклада Исполнительного совета о работе его второй сессии в 2020 году. 3. Доклады председателей специальных рабочих групп. 4. Финансовые, бюджетные и административные вопросы, включая осуществление стратегии мобилизации ресурсов в соответствии со стратегическим планом и предложение в отношении географической и гендерной сбалансированности.
	14:00	<ol style="list-style-type: none"> 5. Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, имеющие отношение к работе ООН-Хабитат, изданные со времени проведения предыдущей сессии Исполнительного совета. 6. Состояние и обсуждение проекта годовой программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и проекта бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2022 год. 7. Осуществление нормативной и операционной деятельности ООН-Хабитат, включая: <ol style="list-style-type: none"> a) отчет о программной деятельности ООН-Хабитат в 2020 году; b) осуществление подпрограмм, основных программ и деятельности в области технического сотрудничества; c) актуальная информация о реагировании ООН-Хабитат на пандемию коронавируса. <p><i>Неофициальные консультации по проектам итоговых документов.</i></p>
Четверг, 8 апреля 2021 года	09:00	<ol style="list-style-type: none"> 8. Осуществление резолюций и решений, принятых Ассамблеей ООН-Хабитат Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам. 9. Ход осуществления ООН-Хабитат реформы системы развития Организации Объединенных Наций. 10. Годовой доклад о деятельности ООН-Хабитат по усилению защиты от сексуальной и иных видов эксплуатации и от сексуальных надругательств и домогательств на рабочем месте.
	14:00	<ol style="list-style-type: none"> 11. Годовой доклад о принятых Директором-исполнителем мерах по обновлению и совершенствованию внутреннего управления, политики и процедур ООН-Хабитат. 12. Избрание должностных лиц. 13. Предварительная повестка дня следующей сессии Исполнительного совета. 14. Прочие вопросы. 15. Закрытие сессии.